

实用汉语

SHIYONG

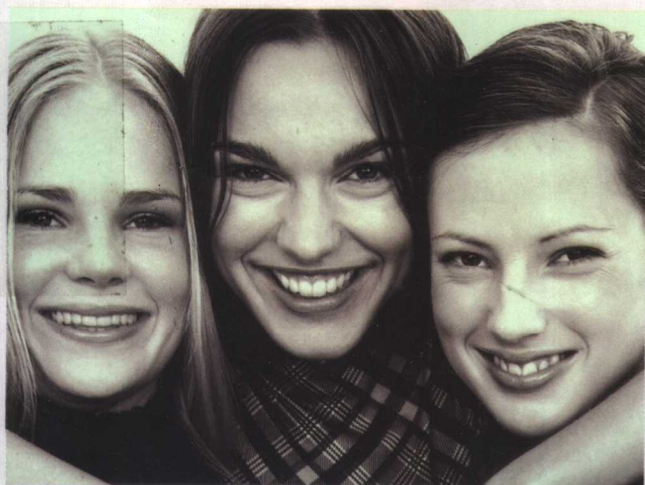
HANYU

Practical Chinese; One Lesson Each Day

一日一课

提高篇 II

主 编 阚道翠 邹昭华
编 著 夏小芸 张 勤
英文翻译 阮晓梅



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

H195.4
22
:2(2)

实用汉语一日一课

提高篇(二)

主 编 阚道翠 邹昭华
编 著 夏小芸 张 勤
英文翻译 阮晓梅



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京) 新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

实用汉语一日一课·提高篇·2/ 阚道翠, 邹昭华主编; 夏小芸, 张勤编著; 阮晓梅译.
—北京: 北京语言大学出版社, 2005
ISBN 7-5619-1421-0

- I. 实…
II. ①阚… ②邹… ③夏… ④张… ⑤阮…
III. 汉语-对外汉语教学-教材
IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 030132 号

书 名: 实用汉语一日一课·提高篇·2
责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083

网 址: <http://www.blcup.com>

电 话: 发行部 82303648/3591/3651

编辑部 82303390

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 11.5

字 数: 201 千字 印数: 1-5000 册

书 号: ISBN 7-5619-1421-0/H·05033

定 价: 26.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话: 82303590

《实用汉语一日一课》编写人员

基础篇(一)	1—10 课	唐晓丹	11—20 课	常为群
基础篇(二)	1—10 课	任冠之	11—20 课	张意馨
提高篇(一)	1—10 课	刘 影	11—20 课	徐正龙
提高篇(二)	1—10 课	夏小芸	11—20 课	张 勤
拓展篇(一)	2—11 课	叶皖林	1、12—20 课	阚道翠
拓展篇(二)	1—4、6—9、15、20 课	范 伟		
	5、10—14、16—19 课	邹昭华		
英文校译	基础篇(一)(二)	吴亦东		
	提高篇(一)(二)	阮晓梅		
	拓展篇(一)(二)	张海洪		
全书统稿	阚道翠 邹昭华			

编写说明

一、编写设想

本教材是针对来华学习汉语不超过两个月的短期学生所编写的一套组合滚动式教材。根据短期汉语学习者的需求和短期教学的特点,教材编写以交际功能为纲,以听说训练为主,不注重语法的系统性。在词汇的选用上,既以《汉语水平词汇与汉字等级大纲》为依据,同时又从生活实际出发,选用了不少生活中常用的新词新语和口语词汇。

教材设为三个等级,每级两个台阶。具体为:

(初级)基础篇(一)基础篇(二)

(中级)提高篇(一)提高篇(二)

(高级)拓展篇(一)拓展篇(二)

二、教材编写特色

1. 组合性

本教材采用组合的形式,按初级到高级分为6册。每册以一个月为周期,一日一课,每一册都是20课;每册的生词在400—600词之间;6册课本可分合。这样,既可以满足各层级学习者的需求,也易于教师操作。

2. 滚动性

由于短期班的学习者大多数都是初次来中国,虽然有些人在本国学过较长时间的汉语,但毕竟对中国的情况不熟悉,因此我们在交际功能的选择上采用交替滚动扩展的方法,即在每一册中都出现最常用、最需要的交际功能,但是表现这些功能的内容则随着不同的层次逐步扩展、加深。在《拓展篇》中,融入更多的国情和文化因素,由交际项目延伸为话题讨论,使《拓展篇》的内容真正有所拓展。

本教材在词汇的处理上也是逐步增加,对于一些重点词汇和句型,册与册之间时有复现,这种交替滚动扩展的方式有别于以往的教材,对于两个月之内的短期班来说具有较强的针对性和实用性。

3. 实用性

本教材注重实用,在词汇、句型、功能以及练习各项中都以实用为主。我们

认为词汇的掌握对于汉语学习者是最重要的,词汇与交际功能是密不可分的。因此本教材词汇的选择从实用出发,除了汉语词汇大纲中的高频词外,还增加实用的汉语新词。为了加强对词汇和句型的理解,每课的重点词语例释后增加模仿练习,从而强化教学效果。在句型和交际功能的选择上也同样遵循实用的原则。一日一课和一月一册的安排适用不同层级的学生。练习部分突破以往格局,采用语音、词汇、句型、功能和所说读写各项技能结合的练习方法,突出并强化听说技能。

4. 生动性

由于短期班教学内容具有速成、强化的特点,因此本教材不仅在内容上力求生动有趣,并且注意教材的图文并茂,课文和练习中均配有大量插图。

三、适用范围

1. 基础篇(一):适合零起点的学习者。
2. 基础篇(二):适合于掌握 400 个左右汉语词汇的学习者。
3. 提高篇(一):适合于掌握 1000 个左右汉语词汇的学习者。
4. 提高篇(二):适合于掌握 1500 个左右汉语词汇的学习者。
5. 拓展篇(一):适合于掌握 2000 个左右汉语词汇的学习者。
6. 拓展篇(二):适合于掌握 2500 个左右汉语词汇的学习者。

每一册书 20 篇课文,其中 5、10、15、20 课均为复习课。每课的练习量较大,可供教师根据实际教学情况有所取舍。至于听述题,教师在操作时可根据学生的水平酌情采用听说和阅读结合的方式。每课的教学时数以 4—6 课时为宜。

本教材的编写工作是在南京师范大学国际文化教育学院程爱民院长的亲自关心指导以及同仁的帮助和支持下完成的。同时,谨向他们表示诚挚的谢意。同时,我们还要感谢北京语言大学出版社,感谢侯明和高丽芳老师。正是由于她们的鼓励和支持,此书方得以付梓。

阚道翠 邹昭华

2004 年 5 月 10 日

目 录

第 一 课	学校为我预订了房间	1
第 二 课	我最喜欢逛超市	9
第 三 课	我先取美元再换钱	17
第 四 课	用电话卡打长途便宜	24
第 五 课	方便的生活	32
第 六 课	刷卡真方便	36
第 七 课	我们边吃边聊吧	44
第 八 课	欢迎杰克来做客	54
第 九 课	这里真有中国味儿	62
第 十 课	吃在中国	71
第十一课	我们一起去喝茶	76
第十二课	朋友邀请我去上海玩	84
第十三课	你能陪我去一趟医院吗?	92
第十四课	忽然下起雨来了	100
第十五课	愉快的假期	108
第十六课	你经常去网吧吗?	113
第十七课	有件事想和你商量	121
第十八课	送什么礼物好呢?	129
第十九课	你能给我们当导游吗?	137
第二十课	留学生活	145
附 录 一	练习“听后回答问题”录音文本	150
附 录 二	词汇总表	156
附 录 三	词语例释条目表	174

第一课 学校为我预订了房间

Lesson One The School Has Booked a Room for Me

课 文

Text

(在学校宾馆的服务台, 杰克填好了住宿登记表, 来到了4楼服务台。)

杰 克: 你好, 学校为我预订了房间, 这是我的钥匙。

服务员: 412, 单人间。请跟我来吧。

杰 克: 我每次离开的时候都要把钥匙交给你吗?

服务员: 如果你怕丢了, 可以交给我。你自己保管也没问题。……这是你的房间。

杰 克: 房间不算太大。

服务员: 来, 我给你介绍介绍。这个遥控器是调空调的, 那个是调电视的。这台电视机可以看有线电视。房间电话可以直接跟外面联系。这边是卫生间, 24小时都有热水。为了卫生, 我们这儿都用淋浴。

杰 克: 相当不错。还想问一下, 宾馆的餐厅在哪儿?

服务员: 你看, 在那边。早餐从早上7点到8点, 中餐从中午11点半到下午1点, 晚餐从晚上5点半到7点。

杰 克: 现在都4:50了, 就等一会儿吧。

服务员: 你饿了吗? 那你可以去楼下的小卖部买点儿饼干。

杰 克: 这个主意不错。顺便问一下, 我想理个发, 宾馆里有这样的地方吗?

服务员: 理发室在一楼, 网吧的旁边。

杰 克: 啊, 太好了, 还有网吧! 我可以给爸爸妈妈发个e-mail, 告诉他们我一切平安。

服务员: 如果你有什么问题, 随时可以来找我。

(第二天早上, 在4楼的服务台)

杰 克: 小姐, 卫生间的水龙头不管我怎么关也关不好, 昨天响了一个晚上。

服务员: 你别着急, 我去看看。

(在杰克的房间)

服务员：哦……，水龙头有点儿漏了。现在太早了，我怕师傅不在。这样吧，

8:30 我找师傅帮你修一下。

杰 克：那谢谢你了。还有，我昨天换了很多衣服，请问这儿有洗衣房吗？

服务员：有。你可以把衣服放在洗衣袋里，我会把衣服拿下去洗的。

生 词

New Words and Expressions

- | | | | |
|---------|-----|-----------------|--|
| 1. 预订 | (动) | yùdìng | book, make a reservation |
| 2. 宾馆 | (名) | bīnguǎn | hotel |
| 3. 钥匙 | (名) | yàoshi | key |
| 4. 怕 | (动) | pà | for fear that |
| 5. 保管 | (动) | bǎoguǎn | take care, keep in storage |
| 6. 遥控器 | (名) | yáokòngqì | remote control |
| 7. 调 | (动) | tiáo | adjust |
| 8. 有线电视 | | yǒuxiàn diànshì | cable TV |
| 9. 卫生 | (名) | wèishēng | sanitation |
| 10. 淋浴 | (名) | línǚ | shower |
| 11. 相当 | (副) | xiāngdāng | quite |
| 12. 餐厅 | (名) | cāntīng | canteen |
| 13. 小卖部 | (名) | xiǎomàibù | small shop attached to a school,
hotel, factory, theatre, etc. ;
store |
| 14. 饼干 | (名) | bǐnggān | biscuit |
| 15. 理发 | | lǐ fà | get a haircut |
| 16. 理发室 | (名) | lǐfàshì | barber's; barber shop |
| 17. 平安 | (形) | píng' ān | safe and sound |
| 18. 随时 | (副) | suíshí | at any time |
| 19. 水龙头 | (名) | shuǐlóngtóu | (water) tap |
| 20. 漏 | (动) | lòu | leak |
| 21. 修 | (动) | xiū | fix; mend |

- | | | | |
|---------|-----|----------|---|
| 22. 师傅 | (名) | shīfu | polite title for one with
accomplished skill |
| 23. 洗衣房 | (名) | xǐyīfáng | laundry room |
| 24. 袋 | (名) | dài | bag |

专 名

Proper Noun

- | | | |
|-------|-------|-------------------------|
| 1. 杰克 | Jiékè | <i>name of a person</i> |
|-------|-------|-------------------------|

词 语 例 释

Notes on Words and Expressions

1. 算 (是) reckon; count as; consider

动词。算做, 当做。后常跟动词、形容词、名词。

“算”, a verb, means “to reckon, count as, consider”, often followed by a verb, an adjective or a noun in a sentence.

例句 1 (房间) 不算太大。

模仿练习 _____。

例句 2 我们从小一起长大, 算是一家人。

模仿练习 _____。

例句 3 认识几个单词怎么能算掌握了汉语呢?

模仿练习 _____。

2. 相当 quite

副词。表示程度高, 但不到“很”的程度。后常跟形容词。

“相当”, an adverb, indicates a high degree which is lower than “很”, often followed by an adjective in a sentence.

例句 1 (房间) 相当不错。

模仿练习 _____。

例句 2 他这个人相当好, 你可以相信他。

模仿练习 _____。

3. 都 already

副词。表示已经，后跟数量词，句末有“了”，含有数量多、岁数大、时间晚的意思。

“都”，an adverb, expresses the meaning of “already”, followed by a numeral and ending up with “了” to emphasizing a great amount, old age, lateness in time, etc.

例句1 现在都4:50了，再等一会儿吧。

模仿练习 _____。

例句2 都30岁了，怎么还没对象？

模仿练习 _____。

例句3 都60斤了，不能再胖了！

模仿练习 _____。

4. 有点儿 somewhat

副词。表示程度不高，稍稍。多用于不满意的事。后常跟动词、形容词，也可单独回答问题。

“有点儿”，an adverb, indicates a little/bit of sth., often used to express dissatisfaction, followed by a verb or an adjective. It can also be used independently to answer a question.

例句1 水龙头有点儿漏了。

模仿练习 _____。

例句2 价钱有点儿贵，我不太想买。

模仿练习 _____。

例句3 A: 你是不是不想去了？

B: 有点儿。

模仿练习 _____。

句型例释

Notes on Sentence Patterns

1. 每……都…… every..., each...

表示无一例外，都在所说的范围内。

“每……都……” means with no exception within a certain range.

例句1 我每次离开的时候都要把钥匙交给您吗？

模仿练习 _____。

例句2 每个国家都有自己的风俗习惯。

模仿练习 _____。

2. 怎么……也（不）…… no matter how ...

“怎么”表任指，后常跟动词、少量形容词，表示一种行为或状态；“也”后跟结果或结论，常用于否定。表示无论“怎么”后面的状态或行为有什么变化，“也”后的结果或结论都不改变。

In the phrase, “怎么” indicates nature, condition or manner in general, often followed by a verb or a few adjectives to express an action or a state. “也” is followed by a result or conclusion, often negative in meaning. The structure shows that no matter what happens or how the situation changes, the result or conclusion followed by “也” would remain unchanged.

例句1 我怎么关也关不上。

模仿练习 _____。

例句2 你怎么说我也不相信。

模仿练习 _____。

例句3 他怎么聪明也不如我。

模仿练习 _____。

练 习

Exercises

一、根据课文判断正误 Decide whether the following statements are true or false according to the conversation

1. 杰克自己预订了一个房间。 ()
2. 杰克用不着每次都把钥匙交给服务员。 ()
3. 杰克的房间不太大。 ()
4. 杰克肚子有点儿饿了。 ()
5. 杰克房间的水龙头坏了，师傅马上帮他修。 ()
6. 杰克准备自己把脏衣服拿下去洗。 ()

二、选择填空 Fill in the blanks in the following sentences with the words given below

A 预订 保管 调 漏 修 算

1. 这件东西是你_____的, 我怎么知道在哪儿?
2. 房间太热了, 麻烦你把温度_____一下。
3. 师傅, 我自行车的带 (tyre) _____气了, 请您帮我_____一下。
4. 别着急, 我已经_____了两个位子, 一定会有座位的。
5. 我有困难的时候你不帮我, 能_____我的朋友吗?

B 为 都 相当 怕 直接 有点儿

1. 说实话, 我觉得这种颜色_____深, 不太适合你的皮肤。
2. _____三十多岁了, 赶快结婚吧。
3. 你别来找我, 你_____去找他, 他了解这件事。
4. 我真_____王老师的身体担心。
5. 明天春游, 但你看天阴了, 我真_____晚上会下雨。
6. 你的文章写得_____漂亮, 读起来十分舒服。

C 把……在 每……都…… 如果……就……
怎么……也…… 把……回去

1. _____你同意, 我明天_____去办!
2. 我_____次考试_____考不过, 我不想再考了。
3. 请您_____名字写_____旅行支票背后就行了。
4. 衣服洗好了吧, 我想_____衣服拿_____。
5. 你_____做_____不能感动我。

三、改写句子 Rewrite the following sentences using the expressions given in parentheses

1. 你天天晚上睡得那么晚, 我真担心你的身体出问题。(怕)
2. 这本书我已经还给小张了。(把)
3. 那把椅子, 请您拿过来。(把)
4. 随便你说什么, 我都不想去。(怎么……也……)
5. 因为想去大使馆工作, 他在努力学习汉语。(为了)
6. 明天下雨的话, 我就不能去看你了。(如果……就……)

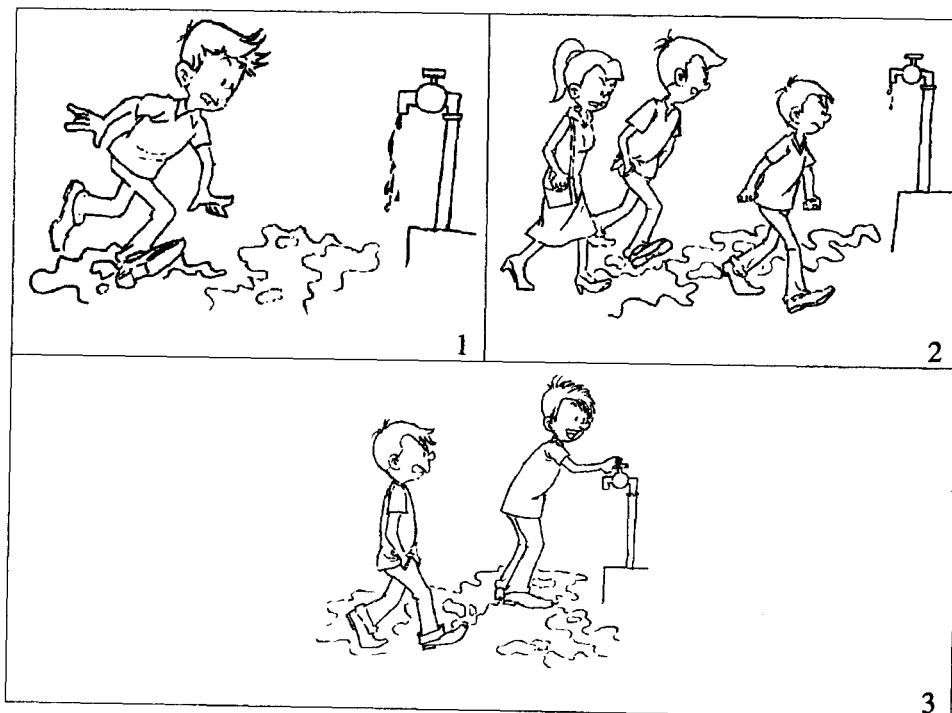
四、用括号中的词完成句子 Complete the following sentences using the expressions given in parentheses

1. 来, 让我们_____干杯。(为)
2. 已经过了半个小时了, 我_____, 我们先走吧。(怕)
3. 毕业以后, 我很久_____。(跟)
4. 3 路车不_____, 你得转车。(直接)
5. 走了一天的路, _____。(相当)
6. _____, 我每天坚持锻炼。(为了)
7. 我答应你的事一定会做, _____。(怎么……也……)
8. 那本词典在你那边, 王飞, 麻烦你_____。(把)
9. 我不太想麻烦你, 但是_____。(如果……就……)

五、听后回答问题 Listen carefully and answer the following questions

1. 最好的宾馆是几星级的? 你住的宾馆呢?
2. 你知道你现在住的宾馆有哪些部门吗?
3. 你知道在什么时候, 去找宾馆的这些部门吗?
4. 你去过哪些地方的宾馆? 你最喜欢的是哪一个?

六、看图说话 Look at the pictures and talk about them



七、课后练一练 Practice after class

请你和同学找一找你现在住的城市有哪些五星级的宾馆，问问或者自己去看看他们都有哪些服务，然后在课堂上把你知道的告诉你的同学们。

附：

宾馆里常设部门和常用物品名称

名称	拼音	英文
大厅	dàitīng	hall
酒吧	jiǔbā	bar
美容室	měiróngshì	beauty parlour
商务中心	shāngwùzhōngxīn	business center
舞厅	wǔtīng	ball-room
健身房	jiànshēnfáng	gymnasium
网球场	wǎngqiúchǎng	tennis court
阳台	yángtái	balcony
沙发	shāfā	sofa
烟灰缸	yānhuīgāng	ashtray
台灯	táidēng	desk lamp
日光灯	rìguāngdēng	fluorescent lamp
吊扇	diàoshàn	ceilling fan
窗帘	chuānglián	curtain
地毯	dìtǎn	carpet
衣柜	yīguì	wardrobe
衣架	yījià	coat hanger
床单	chuángdān	sheet
枕头	zhěntóu	pillow
被子	bèizi	quilt
毯子	tǎnzi	blanket
床头柜	chuángtóuguì	bedside cabinet
热水瓶	rèshuǐpíng	thermos flask
浴缸	yùgāng	bathtub
镜子	jìngzi	mirror
毛巾	máojīn	towel
浴巾	yùjīn	bath towel
拖鞋	tuōxié	slippers
手纸	shǒuzhǐ	toilet paper
抽水马桶	chōushuǐ mǎtǒng	water closet

第二课 我最喜欢逛超市

Lesson Two I Like Going Shopping in the Supermarket Most

课 文

Text

(杰克在路上碰到了刚刚下課的王飞)

杰 克：王飞，我想去一趟超市，买把新牙刷，你去吗？

王 飞：我正好想去买盒餐巾纸！是去附近的便利店，还是去前边的仓储超市？

杰 克：便利店虽然近，可种类往往不多，有时也不打折。正好现在有空，还是去仓储超市吧。

(杰克和王飞来到了苏果超市)

杰 克：我有一块钱零钱，你先存包吧。

王 飞：行。这密码纸我可得放好了，丢了还得找保安。

杰 克：那你可得注意了。

王 飞：没事儿的时候，我最喜欢逛超市了。超市里什么都有，很方便。

杰 克：我跟你差不多。哦，等一下！我去拿个推车吧。

王 飞：我们买不了多少东西，就拿个篮子吧！嗯……，我先陪你去买牙刷吧。

杰 克：好啊，我记得好像是在那边。

王 飞：杰克，这么多牌子，你平时喜欢哪一个啊？

杰 克：我喜欢软一点儿的。嗯……“佳洁士”，正好打折，就买它吧。对了，牙膏快用完了，我顺便也买支牙膏吧。

王 飞：现在新产品越来越多，大家都说自己的好，有时候还真不知道用哪种呢！

杰 克：我觉得都差不多，所以我一般常找那些打折的买。走，去看看餐巾纸吧！

王 飞：你看，餐巾纸的包装越来越漂亮了。我一般看牌子，像“清风”、“五月花”、“得宝”什么的，还有一些本地牌子，我觉得都不错。

杰 克：那你今天就买“清风”吧，在打七五折呢！

王 飞：行，就听你的。

杰 克：还买别的吗？

王 飞：今天挺累的，先回去吧！

杰 克：那我们快去收银台，人越来越多了。

(收银员把杰克和王飞的东西装在袋子里)

收银员：谢谢光临！找您 14 块。

杰 克：王飞，给我看看发票。

王 飞：这有用吗？我从来不看。

杰 克：超市也有错的时候。有一次他们就多算了 我 3 块钱，所以我现在都要看一看。嗯……没错，行，我们走吧。

生 词

New Words and Expressions

1. 逛	(动)	guàng	go shopping stroll; roam
2. 碰	(动)	pèng	come across; run into; bump into
3. 趟	(量)	tàng	measure word for trips, etc.
4. 餐巾纸	(名)	cānjīnzhǐ	tissue; napkin
5. 便利店	(名)	biànlìdiàn	convenient grocery store
6. 仓储超市		cāngchǔ chāoshì	warehouse-type supermarket
7. 往往	(副)	wǎngwǎng	often
8. 密码	(名)	mìmǎ	secret code, password
9. 保安	(名)	bǎo ' ān	security personnel
10. 没事儿		méi shìr	be free
11. 推车	(名)	tuīchē	cart
12. 篮子	(名)	lánzi	basket
13. 牌子	(名)	páizi	brand
14. 软	(形)	ruǎn	soft
15. 牙膏	(名)	yágāo	toothpaste
16. 产品	(名)	chǎnpǐn	product
17. 收银台	(名)	shōuyíntái	cashier's
18. 收银员	(名)	shōuyínyuán	cashier